

Distr.
GENERALS/9142
8 April 1969
RUSSIANПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИСПАНИИ ОТ 8 АПРЕЛЯ 1969 ГОДА
НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

В соответствии с конкретными инструкциями, только что полученными от министра иностранных дел Испании, с удовлетворением сообща Вашему Превосходительству, что правительство Испании в соответствии с просьбой правительства Экваториальной Гвинеи приступило к выводу испанских вооруженных сил, находившихся в этой стране с 12 октября 1968 г. по соглашению обоих государств.

В то же время хочу обратить внимание Вашего Превосходительства, что вывод этих сил, равно как и эвакуация испанских граждан, которые добровольно выразили желание покинуть территорию Экваториальной Гвинеи, были завершены мирным и организованным способом при посредничестве Вашего Специального представителя посла Марсиала Тамайо и членов его миссии, которые неизменно старались устранить все трудности, облегчить сближение и содействовать установлению добрых отношений между обеими сторонами. Правительство Испании поручило мне еще раз выразить признательность Вашему Превосходительству за то, что Вы сочли возможным быстро направить своего представителя и сопровождавших его сотрудников и подчеркнуть при этом, что всей своей работой они доказали, что они руководствуются духом беспристрастия и преданности делу.

В начале нового этапа своих исторических отношений с Экваториальной Гвинеей правительство Испании хотело бы вновь подтвердить, что оно готово положительно рассмотреть предложения о помощи и сотрудничестве, которые правительство этого нового члена Испанского содружества наций пожелает сформулировать.

S/9142
Russian
Page 2

Буду признателен Вашему Превосходительству за распространение
настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Примите и проч.

Хаиме де-ПИНЬЕС

Посол,

Постоянный представитель Испании
при Организации Объединенных Наций